

# 东道国关系委员会的报告

大 会

正式记录：第四十七届会议  
补编第26号 (A/47/26)



联 合 国  
1993 年, 纽约

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

## 目 录

|   | <u>段 次</u> | <u>页 次</u> |
|---|------------|------------|
| 一、导 言 .....   | 1 - 2      | 1          |
| 二、委员会的成员、职权范围和工作安排 .....                                      | 3 - 11     | 1          |
| 三、委员会处理的问题 .....  | 12 - 54    | 3          |
| A. 审议《联合国与美利坚合众国间关于联合国<br>总部的协定》的执行所引起的问题并提出建议 .....          | 12 - 30    | 3          |
| B. 常驻联合国代表团及其人员的责任,特别是<br>欠债诉讼问题和为解决与欠债有关的问题<br>所应遵循的程序 ..... | 31 - 42    | 6          |
| C. 保险、教育和保健 .....   | 43 - 44    | 9          |
| D. 其他事项 .....   | 45 - 54    | 9          |
| 四、建议和结论 .....   | 55         | 11         |
| 附件. 文件一览表 .....   |            | 13         |

## 一、导 言

1. 东道国关系委员会是根据大会第2819(XXVI)号决议设立的。大会第四十六届会议在其1992年12月9日第46/60号决议中,请委员会“按照大会第2819(XXVI)号决议继续进行工作”,并决定将题为“东道国关系委员会的报告”的项目列入大会第四十七届会议临时议程。

2. 本报告分为四节。委员会的建议和结论载于第四节。

## 二、委员会的成员、职权范围和工作安排

3. 1991年委员会成员没有改变,即包括下列会员国:

|       |               |
|-------|---------------|
| 保加利亚  | 伊拉克           |
| 加拿大   | 马里            |
| 中国    | 俄罗斯联邦         |
| 哥斯达黎加 | 塞内加尔          |
| 科特迪瓦  | 西班牙           |
| 塞浦路斯  | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 |
| 法国    | 美利坚合众国        |
| 洪都拉斯  |               |

4. 在1992年全年期间,康斯坦丁·穆舒塔斯先生(塞浦路斯)继续担任主席,保加利亚、加拿大和象牙海岸代表任副主席,埃米莉亚·卡斯特罗·德巴里斯夫人(哥斯达黎加)任报告员。

5. 委员会的职权范围由大会第2819(XXVI)号决议规定。1982年5月委员会通过的议题清单在1992年间继续采用,其内容如下:

1. 各代表团及其人员的安全问题。
2. 审议《联合国与美利坚合众国间关于联合国总部的协定》的执行所引起的问题并提出建议,这些问题包括:
  - (a) 东道国核发的入境签证;
  - (b) 加速入境和海关手续;

(c) 免除税捐;

(d) 在联合国总部开办特约商店以便利外交人员和工作人员的可能性。

3. 常驻联合国代表团及其人员的责任,特别是欠债诉讼问题和为解决与欠债有关的问题所应遵循的程序。

4. 外交人员和秘书处人员住房问题。

5. 特权和豁免问题:

(a) 特权和豁免的比较研究;

(b) 《联合国特权和豁免公约》及其他有关文书。

6. 东道国的活动:协助联合国大家庭成员的活动。

7. 交通:车辆的使用、停车和有关事项。

8. 保险、教育和保健。

9. 联合国大家庭在东道市的公共关系和鼓励传播媒介宣传各国常驻联合国代表团的任务与地位问题。

10. 审议和通过委员会向大会提出的报告。

6. 委员会在本报告所述期间举行了三次会议:1992年4月23日第155次会议;1992年6月26日第156次会议;1992年10月6日第157次会议;1992年10月27日第158次会议。

7. 委员会主席团由下列成员组成:主席、报告员、三名副主席、以当然成员身份出席主席团会议的一名东道国代表。主席团负责审议委员会面前的所有议题,但关于各代表团及其人员的安全问题除外,该议题由全体委员会负责经常审查。

8. 在本报告所述期间,主席团举行了四次会议,会期为1992年3月12日、6月9日、8月27日和9月25日。除其他事项外,主席团讨论了肯尼迪国际机场的入境和海关手续、关于对东道国迟迟不发入境签证的抱怨、和运输与旅行规定。主席团还讨论了某些常驻联合国代表团的欠债问题。主席团的提议和建议已由主席一并转交给全体委员会审议。

9. 欠债问题工作组的职权是审议这个问题的所有方面,它于1992年3月12日和6月9日举行了两次会议。伊凡·索蒂洛夫(保加利亚)辞去工作组组长的职位后,委

员会在第155次会议上任命唐·阿方索·玛利亚·达斯蒂斯(西班牙)为该工作组组长。

10. 委员会主席在1992年8月27日的会议上通知主席团,说他要辞去主席的职位。委员会在第157次会议上决定在其第158次会议上另选主席,不过基于一项了解,即新主席将在第六委员会结束审议委员会的报告之后开始接任,这暂定在1992年11月的后半月。

11. 委员会第158次会议以协商一致方式选出塞浦路斯常驻代表安德烈亚斯·贾科维季斯先生为新主席。

### 三、委员会处理的问题

#### A. 审议《联合国与美利坚合众国间关于联合国总部的协定》的执行所引起的问题并提出建议

##### 1. 东道国关于旅行的条例

12. 委员会第155次会议重新开始审议东道国旅行条例方面的问题。主席通知委员会说,自1991年12月23日起,东道国对于联合国的越南籍工作人员及其家属取消了旅行限制。他欢迎此项决定,并表示希望东道国将尽快取消其他旅行限制。

13. 美利坚合众国代表说,东道国的旅行管制并不是任意的行为,而是为了美国国家安全按照国内法律采取的措施。由于联合国公务旅行不受影响,东道国的旅行管制绝不会妨碍东道国准许进出总部地区的义务。美国旅行管制政策的定期审查考虑到可能影响这些政策的情况变化。他希望这方面不久能够宣布一些好的消息。他还通知委员会说,美国政策已取消了对白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰等国常驻代表团工作人员人数的限制。

14. 阿拉伯利比亚民众国代表说,利比亚代表团工作人员在纽约的行动自由继续受到歧视性待遇。他说,这种待遇不符合《总部协定》,他希望东道国当局给予合作,解决这个问题。

15. 美国代表答复说,美国根据其国家安全利益施加旅行管制并不违反《总部协定》的条款。联合国秘书处利比亚籍工作人员的公务旅行并不受限制。美国关于

休假旅游的立场是众所周知的。

16. 伊拉克代表表示欢迎东道国决定取消在某些国家代表团人数的限制和旅行的限制。他希望这些措施能够连贯执行,以确保所有派驻联合国的代表团的适当作业。

17. 主席在第156次会议上通知委员会说,东道国自1992年4月24日起取消对白俄罗斯和乌克兰常驻代表团成员以及联合国白俄罗斯和乌克兰籍工作人员的一切旅行限制。此外,亚美尼亚、阿塞拜疆、爱沙尼亚、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、立陶宛、摩尔多瓦共和国、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦等国的常驻代表团成员不受任何旅行限制。上述各成员国国籍的联合国秘书处工作人员在美国境内旅行也不受限制。委员会主席团在1992年6月9日的会议上欢迎东道国的这项决定。主席再度表示希望东道国能够尽快取消或至少减轻其余的旅行限制。

18. 在第157次会议上,主席告知委员会东道国采取的另一项积极措施:减轻对俄罗斯联邦代表团工作人员和联合国秘书处俄罗斯籍工作人员过去施加的旅行限制,美国代表团在1992年8月7日的普通照会中宣布,自1992年7月13日起,关于美国境内对俄罗斯联邦代表团人员及其家属不开放地区的一切限制均予取消。俄罗斯代表团大使、公使和参赞级人员如今可前往任何地点而无需预先通知;代表团其他人员仍需向美国代表团提出旅行通知。联合国秘书处的俄罗斯籍工作人员及其家属“无需再就私人休假旅行提出核可的请求”。但是,他们仍需向美国代表团提出此种休假旅行的通知,填写一份简单的旅行通知表。

19. 主席又通知委员会说,美国代表团1992年9月24日普通照会宣布取消对格鲁吉亚常驻代表团人员以及联合国秘书处格鲁吉亚籍人员所受到的一切旅行限制。主席欢迎东道国的上述积极措施。但他表示,其他一些派驻联合国的代表团以及某些国籍的联合国秘书处工作人员旅行仍然受到限制,他希望这些旅行限制能够尽速取消。

20. 伊拉克代表强调,委员会作为适当解决外交界所面临的问题的论坛的重要性。东道国在取消某些代表团所受旅行限制方面所作的积极决定令人满意。他再度表示希望东道国考虑对其余受影响的代表团采取相同办法的可能性。他促请东道国解除对伊拉克在美国境内动产的冻结,使伊拉克代表团能够支付工作人员的薪金和

房租。

## 2. 东道国签发入境签证

21. 第155次会议上,阿拉伯利比亚民众国代表说,该国人员为了前来纽约参加联合国各种会议而申请美国入境签证时继续遭遇困难。有几次入境签证的签发受到拖延。利比亚代表团的人员有时需要离开纽约参加美国以外的会议,他们申请多次入境的签证也遭遇困难。这种歧视性待遇对利比亚代表团的的活动造成不利影响。他希望东道国给予合作解决这些问题。

22. 美国代表说,利比亚代表团没有提供任何书面证据,证明东道国在延迟发放签证上的歧视性行为。如果利比亚代表团提供了证据,美国立即可提出书面答复。

## 3. 加速入境和海关手续

23. 第155次会议上,主席通知委员会说,主席团1992年3月12日举行会议,讨论了外交官员抵达肯尼迪国际机场后迎接安排方面程序改变的问题。程序的改变经美国代表团以1992年1月27日普通照会通知联合国秘书处以及各国常驻联合国代表团和观察员办事处。东道国代表向主席团报告了这些安排的执行情况。主席团很高兴见到东道国有关当局采取了措施以便简化和改善肯尼迪国际机场对国家或政府首脑,外交部长,部长级官员,派驻美国和联合国的大使,总领事,包括联合国官员及其配偶的迎接安排。

24. 主席在第156次会议上注意到东道国继续对肯尼迪国际机场的情况进行改善。委员会主席团审议了由美国海关事务处就这些事项提出说明的建议。委员会决定通过美国代表团邀请美国海关事务处提出这种说明。

25. 美国代表说,委员会的邀请将会传达美国海关的纽约区主任。

26. 俄罗斯联邦代表回顾说,委员会已讨论过有必要在肯尼迪国际机场为外交人员设置特殊入境作业线。这种设施是对外交界尊重的表示。他说,其他成员国首都的机场都有外交人员的特殊入境关口和护照管制区。他问东道国有关当局在纽约机场为外交人员提供了何种便利。

27. 马里和坦桑尼亚联合共和国代表也同意俄罗斯联邦代表的意见。



28. 主席说,他的经验是肯尼迪国际机场某些抵达站确实有外交人员和联合国秘书处工作人员的特殊设施。但这些设施应扩及其余各抵达站。

29. 美国代表说,由于情况复杂,事情并不能尽如理想。肯尼迪国际机场主要抵达站大楼设有外交作业线。东道国一直在与机场人员积极设法为各代表团成员迎接其外交官员提供便利。外交作业线一般而言运作良好。但美国政府仍然注意这一事项,以使情况得到改善。

30. 第158次会议上,美国代表提到委员会曾决定邀请美国海关事务处就海关程序提供说明;他告知委员会说,美国海关事务处主任可在1992年12月17日间前来做此解说。

B. 常驻联合国代表团及其人员的责任,特别是  
欠债诉讼问题和为解决与欠债有关的问题  
所应遵循的程序

31. 委员会第155次会议恢复审议欠债问题的各方面。主席通知委员会,欠债问题工作组1992年3月12日的会议曾讨论本问题的各方面。美国代表特别向它简报了美国代表团为求解决现有难题而正在双边的基础上加以处理的一些实际欠债问题。

32. 主席还通知委员会,欠债问题工作组主席,索蒂罗夫先生(保加利亚)已辞职了。经相关各方协商后,主席团成员决定向委员会建议任命西班牙代表团参赞唐·阿方索·玛丽亚·达斯蒂斯先生担任工作组主席。委员会一致同意主席团的建议。

33. 西班牙代表以欠债问题工作组主席的身份向委员会保证,他将会致力于找到解决这些严重问题的办法,以利达成外交界人士同东道国当局和纽约市当局之间的更佳了解。

34. 美国代表声称,东道国认为令人烦恼的欠债问题应优先获得解决。遇有外交人员、外交使团或联合国秘书处工作人员不支付合法欠款的情事,这会破坏整个联合国的形象。如果不付款现象极为严重,就只得针对该外交人员或秘书处工作人员采取断然措施,而别无他法。有两个常驻代表团的外交人员最近被通知,除非他们清偿其债务,不然就必须离开美国。在作出有关此一行动的此项决定之前,美国政府在用尽了一切设法解决本问题的外交途径后曾在内部进行过最审慎的研究并曾同联

联合国咨商过。美国赞成联合国法律顾问所认为的应预期派遣国在接受国,即美国境内须履行其财务责任。美国认为,不履行此一责任可能导致基于滥用居住权的理由,而驱逐使团的成员。美国法院在最近的一个案件中曾拒不赞同美国政府所辩称的常驻联合国代表团房舍不得侵犯。该法院作出的判决许可美国的法院执行官基于不缴房租的理由而将一国代表团逐出其房舍。如果此一判决经上诉后仍旧维持原判,则将不利整个外交界生活。如果能和解结案,则此一判决可望被撤回。各国代表团不应承担它付不起的财务责任。如有必要,某些会员国应该减少它们在纽约的常驻代表团的人数。此外,各国代表团均应聘任律师以期能回应诉讼案件;如不及时回应诉讼程序,可能会导致缺席判决,并且可能会损及或不利以后进行适当辩论的能力。美国政府在必要时会采取适当的行动以参加诉讼案件。但是,各国代表团都应该尽早将任何针对它们的法律行动告知美国代表团。虽然美国会在美国法院内设法遵守它的国际法律义务,可是,它却不会宽容不负责任的财务作法。必须尊重曾经诚意向联合国外交界成员们提供服务的非官方美国公民的权利。

35. 法律顾问指出,欠债问题可能会危及外交人员所享有的某些传统特权和豁免,特别是派驻联合国的代表团的房舍不受侵犯。联合国秘书处一向都维护,而且将继续维护联合国与美利坚合众国关于联合国总部的协定(大会1947年10月31日第169(II)决议),1946年2月13日《联合国特权与豁免公约》<sup>1</sup>和1961年4月18日《维也纳外交关系公约》<sup>2</sup>所规定的使团及其人员的合法权利。在这方面,已有极多的文件记录了联合国和法律事务厅的种种一般作法和专案作法。委员会本身在这方面的工作记录也有不少。如果各国使团或其人员积欠了大笔的债款,特别是长时期的房舍租金欠款,然后又援引外交豁免,以致房地产所有人或其他债权人既无租金收入、又无法收回该房地产,那么,就极难以维护因国际法而生的此类权利、特权和豁免。他在提及本次会议所述一些具体案件时曾呼吁当事各方在一切机关采取必要的步骤,包括在本国法院,以维护外交豁免和免受侵犯的基本原则,包括极为重要的使团房舍不受侵犯原则,同时亦设法消除所声称的滥用了这些权利的原因。他坚决吁请各国代表团应注意如同预期的那样,支付债款全额并且确保不会为了赖债而援引外交特权和豁免。

36. 主席在第156次会议上通知委员会,东道国代表曾向1992年6月9日举行的欠

债问题工作组同主席团的联席会议简报了欠债问题和东道国针对此类问题正采取的各项措施。关于其他事项,讨论了是否可能安排使团人员的集体医疗和牙医保险办法。

37. 美国代表认为代表团欠债的严重问题仍旧存在。已促请欠债的代表团减少其工作人员人数至可以负担的程序。在美国境内的高医疗服务费用可能是引起财务负担沉重的一个起因。东道国代表团关心的是,纽约市内许多外交界人士根本就没有任何健康保险。已向所有的代表团和领事馆发出有关保健涵盖范围的问题单。所收到的答复将用作考虑拟订出供派驻联合国的各常驻代表团人员参加的包括牙医保险在内的集体健康保险制度的依据。

38. 俄罗斯联邦代表指出,对包括他本国在内的若干常驻代表团而言,医疗保险问题极为重要。有一些国家向外国的外交人员某些提供有关医疗服务在内福利。他呼吁应考虑有关本问题的影响到纽约外交界的实际需要的现有经验和作法。必须设法解决本问题,因为它已引起许多外交人员及其家人的日常问题。

39. 美国代表说,上述的问题单乃是在了解对医疗保险的需要方面的一个极为重要的步骤。兹再度吁请所有的代表团都立即填写之,以便由美国代表团据以采取进一步的行动。

40. 瑞士代表在第157次会议上指出,由于各常驻代表团都是派驻联合国的,而非派驻东道国,联合国似宜根据东道国的请求,直接同欠债数额太大的代表团进行交涉,以确保这些代表团及其工作人员都切实遵守适用的法规。他回顾说,法律顾问曾在第155次会议上说明,各代表团不应援引外交特权和豁免来拒付欠款。虽然由于代表团根据国际法享有豁免而使东道国原则上无法根据习惯法强迫代表团归还其本身所欠或其工作人员所欠债款,但是瑞士作为联合国日内瓦办事处的东道国保留它在代表团欠债过多时同联合国协商采取其他措施的权利。在一个特别情况下,瑞士政府曾采取措施以减少一个欠债过多的代表团人员人数,它采取这项措施是非常不得已的。在瑞士当局能获得偿付债款中的绝大部分时,即停止执行此一措施。如果联合国能及早介入以解决此类欠债问题,此类措施就可避免。

41. 美国代表说,对作为联合国的一个东道国的美国而言,欠债问题仍旧极为尖锐。美国有关此一问题的立场已于1992年4月22日第155次会议上提交给委员会。本

问题的一个相关方面乃是外交人员医疗和牙医保险问题。美国代表团早在几个月之前已分发给所有代表团的问题单仅获得少数几个代表团的答复。谨请各代表团尽速填答此一问题单,以期使美国代表团能够确定对此一保险的兴趣和需要幅度以及据以采取有关本问题的进一步的步骤。

42. 塞内加尔代表回答瑞士代表所作的评论说,派遣国必须对它在接受国的外交人员的行为负责。派遣国也必须竭尽所能履行它在东道国所承担的财政义务。但是,他看不出联合国或秘书长如何能够在这些情况下进行干预。有关国家必须在派遣国与接受国之间现行生效的国际法律文书的基础上同东道国解决负债问题。

### C. 保险、教育和保健

43. 在第157次会议上,坦桑尼亚联合共和国代表表示坦桑尼亚对东道国的保险安排感到关注。该国代表团及其人员所承担的关于汽车保险的条件是苛刻的。此外,有关条例规定只能购买一种保险。他促请东道国调查外交人员是否可以获得如东道国其他国民一样的保险的问题。必须对这些问题采取比较灵活的处理方法,特别是就财政能力有限的发展中国家来说。

44. 美国代表回答说,坦桑尼亚联合共和国代表所提出的问题已在美国代表团几年前分发的一项普通照会中详加讨论。保险费率高昂是个人经常抱怨的缘由。但美国代表团会研究这件事,并可能再次分发有关照会。

### D. 其他事项

45. 在第155次会议上,美国代表向委员会成员介绍新任命的纽约市联合国和领事使团事务专员纳丁·哈克夫人。哈克夫人接替较早时辞职的保罗·奥德怀尔先生,在被任命为专员之前,哈克夫人已有相当多的国际经验。特别是,她曾担任纽约市姐妹城市方案的总裁,同若干会员国首都交往。希望在她的领导下纽约市联合国和领事使团委员会将如过去一样继续向外交界提供同样优良的服务。委员会主席向哈克专员致以最美好的祝愿,并保证委员会与纽约市联合国和领事使团委员会之间将进行密切而积极的合作。

46. 阿拉伯利比亚民众国代表在谈到安全理事会1992年3月31日第748(1992)号

决议时通知委员会说,美国已将利比亚驻纽约代表团的人数裁减25%。关于这一点,他想知道东道国所采取的措施是否合法。他还想知道安全理事会是否有权撤销《总部协定》的规定。

47. 法国代表说,安全理事会第748(1992)号决议,强制规定各国负有义务削减利比亚外交使团和领馆人员的数目及降低其级别。这些规定明白地适用于利比亚派驻各国际组织的代表团。根据第748(1992)号决议采取的措施必须在东道国与有关国际组织进行协商后付诸实行。此外,他还指出,根据《联合国宪章》,安全理事会的决定比会员国之间的其他国际协定优先。因此,安全理事会在这个问题上通过的第748(1992)号决议应视为比《总部协定》优先。

48. 美国代表说,东道国没有赋予自己强行裁减人数的权利。会员国必须承担的有关义务来自安全理事会第748(1992)号决议。该决议第6段要求所有国家均应大大裁减利比亚在世界各地外交使团和领馆人员的数目和降低其级别。美国代表团遵照上述决议要求利比亚代表团在1992年4月25日之前将其工作人员裁减三名。

49. 在第157次会议上,阿拉伯利比亚民众国代表提醒委员会说,在先前于1992年4月22日举行的会议上,他曾概述利比亚代表团所面对的关于入境签证、旅行限制、利比亚代表团变现资产上限和裁减利比亚代表团人数等若干问题。他希望利比亚所关注的问题将反映在委员会的报告内。

50. 在同次会议上,主席宣布他打算放弃担任委员会主席的职务。他曾于1992年9月初就接任问题同法律顾问和委员会成员协商。在协商中,主席感谢他们过去10年的合作,并请他们支持选举新上任的塞浦路斯常驻联合国代表贾科维季斯先生为委员会下一任主席。委员会决定选举新主席的过程应于下次会议结束,但有一项了解,即:新主席在第六委员会审议委员会报告之后才上任。

51. 委员会第158次会议以协商一致方式选出贾科维季斯先生为新主席,委员会确认过去的一项决定:另选的主席在第六委员会完成对委员会报告的审议后就职,这项日期排在1992年11月18日。

52. 贾科维季斯先生感谢委员会选他当主席,表示愿意竭尽所能处理在委员会上讨论的问题。美国、哥斯达黎加、俄罗斯联邦、马里、伊拉克、中国和法律顾问向甫即卸任的主席穆舒塔斯先生致意,因为他在过去十年尽忠职守,提供了卓越的服

务；在他领导下，委员会解决了困难的问题。将卸任主席感谢美国代表团东道国科，委员会各成员和联合国秘书处在其担任主席期间所提供的支持和合作。

53. 在第158次会议上，古巴代表提到委员会1991年报告所载的反对古巴政府的分子在古巴代表团所在地附近制造的事件。他说今年内一共已向东道国发出9个普通照会，告之它13起新事件。这些事件涉及对古巴代表团及其工作人员挑衅和骚扰，其中包括有一次由一个在美国领土内活动的著名恐怖主义分子组织的公开威胁。东道国在两次答复中试图为不曾确保古巴代表团的安全和妥善条件辩护。它还提到根据美国的一些法律，对古巴代表团进行示威不受东道国当局的任何干涉是可能的。东道国政府的答复证明了鉴于美国政府对古巴的敌对政策，对古巴代表团的一些事件是可以容忍的。这种政策违反了《联合国宪章》的文字和精神以及国际法。他呼吁所有一切有关人士采取适当措施，终止这些事件。

54. 美国代表在回答时重复美国十分认真地履行东道国的职责。对在1992年提请委员会注意的事件均与古巴代表团协调，进行了充分调查。敌对政策是不存在的，不过，对于何者构成民主进程和言论自由，在意见上存在分歧，美国在这个问题上的立场已用书面通知古巴代表团。东道国驳斥关于它与示威者勾结的指控。

#### 四、建议和结论

55. 委员会在1992年10月27日第158次会议上核可了下列建议和结论：

(a) 委员会欢迎联合国会员国和秘书处参与其工作，并深信它的重要工作因有关各方的合作而得到加强。

(b) 考虑到维持适当条件以便各国驻联合国使团和代表团正常工作，是符合联合国和全体会员国的利益的，委员会赞赏东道国为此目的所作的努力，并得到保证在其会议上提出的悬而未决问题将本着合作精神根据国际法获得适当解决。

(c) 考虑到各国驻联合国代表团及其人员的安全是他们有效地履行职责的必要条件，委员会赞赏东道国为此目的进行的努力，并希望东道国继续采取一切必要措施，防止各国代表团在履行职责时受到任何干扰。

(d) 关于东道国对某些代表团的人员和秘书处某些国籍的工作人员颁布的旅行条例，委员会注意到东道国最近取消各种不同的旅行管制。委员会乐于见到这些决

定,表示希望东道国尽早取消余下的旅行限制。在这方面,委员会还注意到受影响的会员国、秘书长和东道国的立场。

(e) 委员会强调其关于财务负债工作组工作的重要性,并欢迎有关各方通力合作。委员会提醒各常驻联合国代表团及其工作人员有责任履行他们的财务义务并且注意到东道国对这个问题的关切。为了解决这方面的各项问题,委员会全力支持工作组继续努力,寻求问题的解决办法。

(f) 委员会愿再次感谢美国驻联合国代表团东道国科、纽约市联合国和领事使团委员会和一些其他机构,特别是纽约市警察局,它们协助委员会满足外交界人士的需要、利益和要求,提供接待,促进外交界人士与纽约市民的互相了解。

## 附 件

### 文件一览表

- A/AC.154/270 1992年8月4日伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表给法律顾问的信
- A/AC.154/271 1992年8月27日美利坚合众国常驻联合国副代表给东道国关系委员会主席的信

### 注

<sup>1</sup> 联合国,《条约汇编》第一卷,第4号。

<sup>2</sup> 同上,第500卷,第7310号。

-----



---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

### 如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---